

Noa, Moon Tune

Lyrics: Leah Goldberg

Music: B. Gvily

Transliteration:

Lailah lailah, mistakelet halevanah
Baprachim asher henetsu bagina
Bepirchei hayakineton
beganeinu hakaton
Lailah lailah, mistakelet halevanah

Ve'omeret halvanah laananim, ananim
Tnu tipa ve'od tiponet laganim
She'ifrach hayakineton
Beganeinu hakaton
Lailah lailah, mistakelet halevanah

Lailah lailah, mistakelet halevanah
Al kol haprachim hayafim hamaksimim shegadlu
Kach laylah beginatah
Beinehem hayakineton
Beganeinu hakaton
Lailah lailah, mistakelet halevanah

Ba hageshem vetiftet (tiftiftif) bechaloni
Vehifriach kol haprachim hamaksimim sheshatahti shanah she'avrah begani
Amarti geshem bo, bo, tafriach li et haginah bevakasha...
Bevegim et hayakineton
Besimchah ubesason
Lailah lailah, mistakelet halevanah

Amarti: "Gili, tir'eh eizeh yofi!
Higa'anu lesot hataklit vehayah tov, tov beyachad"
Az nagid lachem todah im hamon ahava
Kach omeret halvana le'atsmah
Lailah, lailah tov

Translation:

Night-time, night-time,
The moon is looking
At our little garden below

The blossoming hyacinth
In our garden abounds
Night-time,
The moon is looking down

And the moon turns to the clouds and says:
Give a little drop of water to the flower beds!
So the hyacinth can bloom
In our garden, 'neath the moon
Night-time
The moon is looking down

The drops came down, pattered on my pane,
Quenched the thirst of all the flowers
Longing for the rain
Now the hyacinth can grow
Lovely flowers it will show,
Night-time
The moon is looking down

Good night

